

Zeitschrift: Traverse : Zeitschrift für Geschichte = Revue d'histoire
Herausgeber: [s.n.]
Band: 1 (1994)
Heft: 2

Buchbesprechung: Faubourg Saint-Gervais : l'autre Genève

Autor: Sardet, Frédéric

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FAUBOURG SAINT-GERVAIS**L'AUTRE GENÈVE**

EDITIONS ZOÉ, GENÈVE 1992, 229 P., LARGEMENT ILLUSTRÉ, FR 32.-

Au sein des multiples manières d'aborder la ville, la rencontre avec les quartiers est traditionnellement goûtee par le public. L'édition de cet ouvrage collectif largement illustré ne devrait pas déroger à la règle. Livre de synthèse sur les connaissances présentes de l'histoire du quartier de St-Gervais à Genève, il s'ouvre, par la diversité des discours, à un large public. L'album en noir et blanc qui constitue le dernier tiers du livre, élaboré par six photographes et agrémenté de courtes notes sur ce que veut être le regard de l'objectif, plaira par l'équilibre trouvé entre figures du bâti et prises de vue des lieux où les habitants s'affairent. La variété des formats et des contrastes attire l'oeil indiscutablement, sans jamais donner l'effet d'un livre dans le livre vu le soin porté à l'iconographie dans l'ensemble de l'ouvrage.

L'illustration de couverture et le titre ravageur ne laissent aucun doute. Le quartier St-Gervais que l'on découvre dans ce livre sent le soufre autant que le tan. Historiquement réputé pour son tempérament frondeur dans une Genève supposée austère, le quartier est habilement raconté par la narration libre et heureusement enjouée d'historien(ne)s et d'un architecte. Une mention spéciale doit être décernée à Armand Brulhart qui transforme son analyse en itinéraire personnel où s'oublie la poussière d'archive *vanillée* grâce à un style rieur quoique trop systématiquement porté sur l'exclamatif...

Luc Weibel, dans son exercice de prédilection – l'enquête orale – rapporte dans sa hotte quelques traits saillants d'habitants amoureux de leur quartier, toujours prêts à magnifier un passé d'inconfort. Le plaisir de lire est garanti.

A travers ces déambulations qui

couvrent les siècles passés, une certaine unité traverse l'ensemble des contributions. Le bâti, les odeurs, la composition sociale et les échauffourées politiques qui traversent le quartier, scandent les discours des chercheurs. C'est ce que font efficacement et sobrement les textes de Corinne Walker et Marc Vuilleumier. L'architecte Jean-Marc Lamunière apporte sa touche «stylistique» très classificatrice, parfois inutilement théorisante dans un tel ouvrage, mais qui a le mérite de montrer la vigueur et le poids des aménagements urbains depuis la deuxième guerre mondiale.

Frédéric Sardet (Genève)

HANS G. HELMS (HG.)**DIE STADT ALS GABENTISCH****BEOBSACHTUNGEN DER AKTUELLEN STÄDTEBAUENTWICKLUNG**

RECLAM VERLAG, LEIPZIG 1992, 585 S., 114 ABB.,

FR. 25.-

«Die Stadt als Gabentisch» – ein freundlicher Titel für unfreundliche Tatsachen: die von Hans G. Helms herausgegebenen «Beobachtungen zwischen Manhattan und Berlin Marzahn», aus West und Ost also, zeigen die stadt«gestaltende» Macht marktwirtschaftlicher Prozesse. Es sind denkwürdige Beobachtungen zu den thematischen Hauptblöcken: die USA zwischen Boom und Rezession, Hochglanz und verborgene Armut, Westeuropa und Westdeutschland, Ostdeutschlands Städte und Gemeinden vor dem Umbau. Zahlreiche namhafte Autorinnen und Autoren machen den dicht bepackten, opulenten Reader zu einer Fundgrube. Dabei wird – unter anderem – die oftmals tagespolitisch gefeierte «Renaissance der Städte» gründlich hinterfragt. Haben sich hier endlich wohlmeinende und -gestaltende Architekten, Städtebauer und Planer durchsetzen und Politiker und Wirtschaftsführer über-